

אנגלית ↔ עברית (ילדים) 'PUT' - שימוש בפעלים הכוללים

גלו כיצד המילה "Put" משנה את משמעותה כאשר נעשה בה שימוש עם צירוף של מילים שונות. השתמשו בדוגמאות המוצגות בפניכם באנגלית ובתרגום המוצג בפניכם בעברית על מנת ללמוד ביעילות ובהנאה.

פועל שווה ערך (אנגלית)	דוגמה (אנגלית)	תרגום (עברית)	פועל ניסוחי
inconvenience	Sorry to put you out, but could you help me?	להטריח	put out (inconvenience)
hang / set up	Let's put up a poster for the school play.	לתלות / להקים	put up (poster/flag)
set up	We put up a tent at the beach.	להקים (אוהל)	put up (a tent)
raise	Some shops put up prices before the holiday.	להעלות (מחירים)	put up (prices)
accommodate	My aunt put us up for the night.	לארח ללינה	put up (someone for the night)
tolerate	I can't put up with all this noise.	לסבול / להתמודד עם	put up with
place / set	Put down the pencil when you finish.	להניח	put down (object)
write / note	Put down your name on the list.	לרשום / לכתוב	put down (write)
wear	He put on his jacket before going outside.	ללבוש / לשים (בגד)	put on (clothes)
perform / play	The class put on a short show for parents.	להציג / להשמיע	put on (a show/music)
postpone	We put off the picnic because of the rain.	לדחות	put off (postpone)
inconvenience	Sorry to put you out, but could you help me?	להטריח	put out (inconvenience)
discourage	The long line put me off going to the park.	להוריד חשק / להרתיע	put off (discourage)

פועל שווה ערך (אנגלית)	דוגמה (אנגלית)	תרגום (עברית)	פועל ניסוחי
extinguish	Please put out the candle before you leave.	לכבות (אש/נר)	put out (fire/candle)
set outside	Put out the trash on Tuesday morning.	להוציא (אשפה)	put out (trash)
insult	Don't put your friends down.	להעליב / להקטין	put down (insult)
attribute	I put his success down to hard work.	לייחס ל-	put down to
tidy / store	Please put away your toys after you play.	לשים במקום	put away
return	Put the books back on the shelf.	להחזיר למקום	put back (return)
set back	We put the clocks back in winter.	להזיז את השעון אחורה	put back (clocks)
connect	I'll put you through to the teacher.	לחבר (שיחה)	put through (a call)
make (do)	The coach put us through a hard practice.	להעביר אימון קשה / להעמיד במבחן	put through (training/test)
explain	She put across her idea very well.	להסביר ברור	put across
save	He puts aside a few coins every week.	לשים בצד / לחסוך	put aside
propose	They put forward a plan for the class trip.	להציק (רעיון)	put forward (an idea)
present / propose	The group put forth a new solution.	להציג / להציע	put forth (an idea)
install	They put in new lights in the hallway.	להתקין	put in (install)
invest	She put in many hours on her project.	להשקיע (זמן/מאמץ)	put in (time/effort)

פועל שווה ערך (אנגלית)	דוגמה (אנגלית)	תרגום (עברית)	פועל ניסוחי
apply	He put in for a summer job.	להגיש בקשה	put in for (apply)
invest	We put a lot of effort into the play.	להשקיע	put into (effort)
assemble	Let's put the puzzle together.	להרכיב	put together
communicate	He put over the rules clearly.	להעביר רעיון היטב	put over (explain well)
forget / move on	Put your worries behind you and try again.	להשאיר מאחור	put behind
present	We put the idea before the class.	להציג בפני	put before
save	She puts by a little money each month.	לחסוך (בריטי)	put by
recommend	She put me onto a great book.	להפנות אל / להמליץ על	put onto (recommend)
publish	The school put out a newsletter.	לפרסם / להוציא	put out (publish)
hold (a vote)	The teacher put it to a vote.	להעמיד להצבעה	put to (a vote)
test	The new idea was put to the test.	להעמיד במבחן	put to the test
depart	The boats put out to sea at sunrise.	לצאת לים	put out to sea
repair	We put the broken toy back together.	להרכיב מחדש / לתקן	put back together
gain	He put on weight during the holidays.	לעלות במשקל	put on weight
tease / trick	Are you putting me on, or is it true?	עושה צחוק / עובד עליו	put someone on (joking)

פועל ניסוחי	תרגום (עברית)	דוגמה (אנגלית)	פועל שווה ערך (אנגלית)
put up to (encourage to do)	לדחוף לעשות (לפעמים שלילי)	His friends put him up to try the challenge.	encourage / egg on